



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 June 2007

Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сороковая сессия

Вена, 25 июня – 12 июля 2007 года

Обеспечительные интересы

Проект руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам

Записка Секретариата*

Добавление

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VI. Система регистрации	1-92	3
А. Общие замечания	1-92	3
1. Введение	1-8	3
2. Принципы функционирования	9-40	5
a) Общие соображения	9	5
b) Государственная система образования и профессиональной подготовки кадров	10	6
c) Категории систем регистрации	11-15	6
d) Предварительные условия регистрации	16-19	8
e) Централизованная и консолидированная система регистрации	20-22	9
f) Публичный доступ	23-34	11
g) Предварительные условия поиска информации	25-26	11
h) Поиск по ссылке на лицо, предоставляющее обеспечительное право, или на обеспеченного кредитора	27-29	12

* Настоящий документ представляется на восемь недель позднее, чем это требуется в соответствии с правилом о предоставлении документации за 10 недель до начала Сессии, что было вызвано необходимостью дождаться окончания консультаций и завершить работу над соответствующими поправками.



	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
i) Лицо, предоставляющее обеспечительное право, в контексте индексации активов	30-34	13
j) Регистрационные сборы и сборы за поиск информации	35	15
k) Способы доступа к реестру	36-38	16
l) Время работы	39	17
m) Оптимальное использование электронной технологии	40	17
3. Безопасность и целостность системы регистрации	41-48	17
a) Ответственность государства за систему регистрации	41-42	17
b) Регистрация идентификационных данных лица, подающего заявление о регистрации	43	18
c) Право лица, предоставляющего обеспечительное право, на получение копии зарегистрированного уведомления	44-45	18
d) Право обеспеченного кредитора на получение копии об изменениях в регистрационной записи.	46	19
e) Оперативное подтверждение факта регистрации	47	20
f) Целостность данных и их сохранение	48	20
4. Ответственность за утрату или ущерб	49-55	20
5. Требуемое содержание уведомления	56-58	23
6. Идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право	59-69	24
a) Воздействие ошибки в идентификаторе лица, предоставляющего обеспечительное право, на действительность регистрации	59-60	24
b) Правильный идентификатор для физических лиц	61-64	25
c) Правильный идентификатор для юридических лиц	65	27
d) Различие между физическими и юридическими лицами	66	27
e) Последствия изменения идентификатора лица, предоставившего право, для эффективности регистрации	67-68	28
f) Последствия передачи обремененных активов для эффективности регистрации	69	28
7. Идентификатор обеспеченного кредитора	70	29
8. Описание активов, охватываемых уведомлением	71-72	29
9. Заблаговременная регистрация и одна регистрация нескольких обеспечительных прав	73-75	30
10. Срок действия регистрации уведомления и его продление	76-77	31
11. Срок действия регистрации уведомления или поправки	78-81	31
12. Разрешение на регистрацию	82	32
13. Аннулирование или исправление уведомления	83-92	32
a) Аннулирование или исправление в обязательном порядке	83-84	32
b) Удаление и архивирование аннулированных уведомлений	85	33
c) Поправки	86-92	33
V. Рекомендации		35

VI. Система регистрации

A. Общие замечания

1. Введение

1. Определенность в отношении прав собственности является ключевой проблемой большинства правовых систем. В свое время фактическое владение служило главным основанием для установления прав на движимую и недвижимую собственность. Со временем, по мере эволюции различных производных прав на землю, государства разработали иные механизмы для установления и регистрации таких прав. Некоторые государства использовали частные каналы для регистрации, например, в нотариальных конторах, тогда как другие государства разработали публичные системы регистрации прав на землю. В этих публичных реестрах, как правило, регистрировались и индексировались права согласно географическому описанию соответствующего недвижимого имущества.

2. Аналогичная проблема возникала перед государствами на этапе регламентации прав на движимую собственность. Опять-таки мерилом собственности служил факт физического владения активами, однако по мере увеличения числа сделок, связанных с размежеванием права собственности и владением движимой собственностью (например, лизинги, займы и продажи с оговоркой о сохранении права собственности), государства столкнулись с необходимостью разработки иных способов регистрации права на движимое имущество. И опять-таки для ведения таких регистрационных записей некоторые государства использовали нотариальные конторы. Другие государства создали публичные учреждения регистрации прав на движимое имущество.

3. Создание обеспечительных прав на движимое имущество сопряжено с особыми трудностями. В силу сложностей, связанных с регистрацией и отслеживанием этих различных обеспечительных прав и с учетом мобильности движимого имущества и его видоизменения со временем, многие государства ввели запреты на создание непосessorных обеспечительных прав. Это означает, что кредиторы, желающие приобрести обеспечительное право на движимое имущество, принадлежащее лицу, предоставляющему это право, обязаны вступить в физическое владение этим имуществом. В этом случае владение может по-прежнему выполнять свою традиционную роль. Однако, поскольку потребности в кредитах, в частности для предпринимательской деятельности, возросли, и предпринимательство открыло возможность создавать и использовать нематериальные активы, государства столкнулись с необходимостью разработать другие механизмы регистрации обеспечительных прав. Многие государства в конечном итоге стали применять концепцию регистрации в качестве основного механизма оформления обеспечительных прав на движимое имущество.

4. Таким образом, все это предопределило ключевое место систем регистрации в контексте современных режимов обеспеченных сделок и значимость их разработки для функционирования эффективной системы обеспечительных прав на движимое имущество. Признавая важное значение системы регистрации для обеспечения предсказуемости и прозрачности в

отношении прав, служащих целям обеспечения, в настоящем Руководстве излагаются некоторые рекомендации относительно оптимального варианта разработки конфигурации и функционирования системы регистрации, призванной обеспечить достижение этих целей. Действительно, создание и применение общего реестра обеспечительных прав является одной из ключевых целей эффективного и действенного законодательства об обеспеченных сделках (см. A/CN.9/631, рекомендация 1, подпункт (f)).

5. Конфигурация и функциональные особенности той или иной системы регистрации будут во многом зависеть от целей, которые государства преследуют в связи с созданием реестра. Государства не пришли к единому мнению относительно целей, достижение которых призвана обеспечить система регистрации. Так, государства, возможно, пожелают регистрировать фактический правовой титул на недвижимое имущество; или же могут использовать реестр для регистрации и предания гласности подробностей всех сделок, связанных с недвижимым имуществом. Некоторые государства создают реестры более ограниченной сферы применения и для более ограниченного круга целей.

6. Рекомендуемый в настоящем Руководстве общий реестр обеспечительных прав представляет собой реестр ограниченного целевого назначения и предназначен главным образом для регистрации обеспечительных прав на движимое имущество. Система регистрации как таковая преследует три основные цели. Первая цель заключается в наделении обеспечительного права силой в отношении третьих сторон. Как отмечается в главе V о силе обеспечительного права в отношении третьих сторон (см. A/CN.9/631/Add.2), регистрация уведомления в общем реестре обеспечительных прав является самым распространенным методом придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон. Во-вторых, регистрация способствует эффективному и справедливому порядку установления приоритетности путем создания подлежащей объективной проверке временной ссылки для применения правил приоритета на основе момента регистрации. В-третьих, с помощью регистрации третьи стороны могут пользоваться объективным источником информации о том, могут ли активы, которыми владеет или которые контролирует лицо, предоставляющее право, подпадать под действие обеспечительного права.

7. С учетом иных целей, которые зачастую ставятся в рамках системы регистрации, представляется важным отметить две основополагающие особенности данной категории общего реестра обеспечительных прав, которые рекомендуются в настоящем Руководстве. Во-первых, сама по себе регистрация не создает силы в отношении третьих сторон. Обеспечение приобретает силу в отношении третьих сторон только в том случае, если имеет место одновременность регистрации и удовлетворения требований о создании обеспечительного права, о чем говорится в главе IV (см. A/CN.9/631, рекомендации 12-14). Это имеет важное значение, поскольку регистрация уведомления может быть произведена до заключения соглашения об обеспечении или приобретения обеспечительного права (см. A/CN.9/631, рекомендация 65). Кроме того, регистрация не презюмирует конструктивное извещение о наличии обеспечительного права. Концепция конструктивного извещения применима только в отношении режима приоритетов, который позволяет третьей стороне, не располагающей уведомлением об

обеспечительном праве, приобрести это обеспечительное право. Однако, согласно настоящему Руководству, осведомленность со стороны конкурирующего заявителя не влияет на определение приоритета (см. A/CN.9/631, рекомендация 75). Приоритет устанавливается всего лишь на основании акта регистрации (или иного акта о придании силы в отношении обеспечительного права третьей стороны) независимо от того, осведомлен ли или должен ли быть осведомлен конкурирующий заявитель о том, что регистрация (или иной акт) имели место. С другой стороны, обеспечительное право, которое не было зарегистрировано (или иным образом приобрело силу в отношении третьей стороны) не имеет силы в отношении конкурирующих заявителей независимо от их фактической или презюмируемой осведомленности о создании обеспечительного права.

8. Как уже отмечалось, существует много различных моделей применения системы регистрации. Конкретные особенности этих различных моделей рассматриваются в различных разделах настоящей главы. Так, в разделе A.2 настоящей главы приводится ряд соображений относительно структуры и функционирования общего реестра обеспечительных прав. В разделах A.3 и A.4 рассматриваются вопросы, касающиеся защиты, целостности и достоверности записей в реестре. В разделах A.5-A.8 рассматриваются вопросы, связанные с требованиями в отношении содержания уведомлений, которые могут заноситься в реестр. Ряд подробных сведений, касающихся продолжительности, момента вступления в силу, поправок и аннулирования регистрации, приводится в разделах A.9-A.13. Вопрос о том, следует ли регистрировать сделки, имеющие трансграничный элемент, рассматриваются в главе XIII о международном частном праве (см. A/CN.9/631/Add.10). В разделе B настоящей главы приводится ряд конкретных рекомендаций относительно конфигурации и функционирования системы регистрации, призванной обеспечить простоту, эффективность и доступность процессов регистрации и поиска.

2. Принципы функционирования

а) Общие соображения

9. Создание системы регистрации обеспечительных прав на движимое имущество, такой, какая рекомендована в настоящем Руководстве, может повлечь внесение существенного изменения во многие правовые системы. В настоящее время многие государства не располагают реестрами обеспечительных прав на движимое имущество. В некоторых государствах действуют реестры движимого имущества, в которых регистрируется право собственности, например, на морские и воздушные суда или автотранспортные средства. Другие государства ведут несколько реестров движимого имущества в разбивке по категориям активов, категориям лиц, предоставляющих обеспечительное право, и категориям кредиторов. Некоторые государства могут вести единый реестр, предусматривающий, однако, регистрацию конкретных документов, создающих обеспечительное право. Все это обуславливает важное значение анализа различных вопросов функционирования, которые должны быть рассмотрены в процессе создания эффективной системы регистрации обеспечительных прав на движимое имущество.

b) Государственная система образования и профессиональной подготовки кадров

10. Исключительно важное значение для функционирования эффективной и действенной системы регистрации обеспечительных прав на движимое имущество имеет рассмотрение важных предварительных соображений. Государства должны предпринять шаги к обеспечению того, чтобы представители деловых кругов и правовых структур были профессионально подготовлены по вопросам функционирования и важной роли института регистрации задолго до вступления в силу соответствующего закона. В равной степени представляется исключительно важным обеспечить четкое консультирование потенциальных клиентов системы регистрации по практическим вопросам материально-технического обеспечения процессов регистрации и поиска информации. Следует разработать руководящие принципы и практические руководства с последующим их широким распространением (в оптимальном варианте, как в печатном, так и в электронном формате) задолго до введения в действие системы регистрации. Кроме того, на регулярной основе следует распространять лично адресованную информацию и организовывать учебные курсы. Несмотря на то, что процессом обеспечения надлежащего государственного образования и издания директивных указаний руководит, как правило, соответствующее правительственное учреждение, определенную пользу могут принести также специальные знания и опыт правовых и предпринимательских структур. Эти инициативы не должны носить чересчур обременительный характер в случае наличия моделей осуществления и опубликованных материалов в государствах, которые уже реализовали аналогичные реформы.

c) Категории систем регистрации

11. Со временем государства разработали различные категории систем регистрации. К одной из наиболее распространенных систем можно отнести систему регистрации правового титула. Эта категория систем регистрации предусматривает регистрацию правового титула и обременения в правовом титуле на недвижимое имущество или на конкретное движимое имущество, например, на морские суда. Реестр правовых титулов функционирует в качестве источника достоверной информации о текущем состоянии правового титула на конкретные активы. В целях защиты целостности регистрации правового титула лицо, подающее заявление о регистрации, как правило, обязано зарегистрировать передачу фактического правового титула или обеспечительные документы, или заверенные резюме этих документов, после сдачи их на тщательную проверку лицу, производящему регистрацию.

12. В ряде государств была создана так называемая система регистрации документов, которая, хотя и не регистрирует правовой титул на движимое имущество, служит структурой засвидетельствования наличия конкретных обеспечительных инструментов. В одних государствах функционирует несколько реестров такого типа в разбивке по активам, лицам, предоставляющим обеспечительное право, кредиторам или категориям применяемых обеспечительных инструментов. В других государствах функционируют сводные реестры обеспечительных прав. Независимо от того, функционируют ли несколько реестров или единый реестр, в рамках этих систем также действует

порядок представления документации о фактическом обеспечении лицу, производящему регистрацию и ее проверки этим лицом, которое впоследствии выдает регистрационный сертификат, который является, по крайней мере, резюмирующим (если не окончательным) подтверждением наличия обеспечительного права.

13. В отличие от использования таких систем некоторые государства приняли концепцию регистрации уведомлений. В системе регистрации уведомлений реестр не является источником конкретной информации о соглашении об обеспечении между сторонами. Реестр скорее служит основой для придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон и установления приоритета. Поэтому не требуется регистрировать лежащую в основе обеспечения документацию или даже представлять ее на тщательную проверку лицу, производящему регистрацию (и, таким образом, для создания обеспечительного права регистрация уведомления не требуется; см. A/CN.9/631/Add.1, пункты 144 и 145). Процесс регистрации осуществляется путем простой регистрации уведомления, в котором указываются только идентификационные данные о сторонах, дается полное описание обремененных активов и, в зависимости от действующей в каждом государстве практики, указывается максимальная сумма, из расчета которой предоставляется обеспечительное право.

14. Такая система регистрации уведомлений во многом упрощает процесс регистрации и сводит к минимуму выполнение административных и архивных формальностей в рамках системы регистрации. Так, в силу отсутствия необходимости регистрировать конкретные документы намного упрощается задача создания электронной системы регистрации, которая более эффективна с точки зрения затрат времени и средств, нежели бумажная система. Кроме того, по этой же причине система регистрации уведомлений повышает уровень гибкости в отношении охвата активов, которые могут быть обременены (включая активы, приобретенные позднее), а также обязательства, которые могут иметь обеспечение (включая будущие и меняющиеся обязательства). К тому же регистрация не означает предоставление твердых гарантий относительно наличия обеспечительных прав. Задача заключается в том, чтобы предупредить третьи стороны о возможном наличии таких прав и обеспечить их информацией, необходимой для определения того, существуют ли такие обеспечительные права фактически. Так, например, возможные покупатели и обеспеченные кредиторы могут защитить свои интересы путем отказа продолжить совершение сделки до тех пор, пока не будет аннулирована регистрация, или до тех пор, пока обеспеченный кредитор, указанный в зарегистрированном уведомлении, не примет меры к подчинению своего права праву возможного покупателя или обеспеченного кредитора. Что касается интересов лица, предоставившего обеспечительное право, то защита от несанкционированной регистрации может быть основана на обязательной осведомленности лица, предоставившего право, о факте любой регистрации и на соблюдении упрощенной административной процедуры для содействия отмене несанкционированных регистраций (см. A/CN.9/631, рекомендация 56, подпункт (с), и пункт 70). В любом случае выгода любых мер защиты должна соизмеряться с затратами на такие меры.

15. Реестры, основанные на концепции регистрации уведомления, существуют в рамках многих правовых систем. К тому же такие реестры опираются на

весомую международную поддержку (см. Типовой закон об операциях с обеспечением Европейского банка реконструкции и развития, Межамериканский типовой закон об обеспеченных сделках Организации американских государств, *Руководство о реестрах недвижимости* Азиатского банка развития, Конвенцию о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования и связанные с ней протоколы, а также приложение к Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке дебиторской задолженности в международной торговле)¹. С учетом эффективности, доступности и прозрачности системы регистрации уведомлений и относительно низких затрат на их функционирование в настоящем Руководстве рекомендуется, чтобы государства приняли этот типовой общий реестр обеспечительных прав (см. A/CN.9/631, рекомендация 55).

d) Предварительные условия регистрации

16. В различных государствах установлены процедуры и предварительные условия регистрации. В большинстве случаев такие требования зависят от категории функционирующей системы регистрации. Так, в некоторых государствах зарегистрированное уведомление служит окончательным или презюмирующим свидетельством наличия обеспечительного права. В этом случае лицо, производящее регистрацию, или иное публичное должностное лицо обязано тщательно проверить содержание документа, создающего обеспечительное право, сравнить его с уведомлением и подтвердить достоверность и действительность уведомления. Таким образом, для действенной регистрации требуются дополнительные затраты и дополнительное время. Кроме того, эта процедура может повысить риск допущения ошибки и ответственности по реестру.

17. В других государствах, где регистрация не является окончательным или даже презюмируемым свидетельством наличия обеспечительного права, отсутствует необходимость в официальной проверке или проверке содержания уведомления или его соответствия документу, создающему обеспечительное право. Введение дополнительного требования относительно официальной проверки или тщательной проверки в таких случаях будет противоречить действенному, оперативному и недорогостоящему процессу регистрации, необходимому для поощрения доступа к обеспеченному кредиту. Основная задача заключается в том, чтобы обеспечить регистрацию без дополнительных формальностей (например, аффидевита и нотариально заверенных документов), поскольку необходимые сборы за регистрацию уплачены, и необходимые поля информации заполнены, независимо от их содержания (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (с)).

18. Кроме того, государства, применяющие систему регистрации уведомлений, как правило, не вводят ограничений относительно круга лиц, которым разрешается производить регистрацию. Поскольку процесс регистрации служит для защиты определенных прав обеспеченного кредитора, лицом, подающим заявление о регистрации, является, как правило, обеспеченный кредитор (лицо, производящее регистрацию, может потребовать идентификации лица, подающего заявление о регистрации, однако не может потребовать проверки;

¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.04.V.14.

см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (d) и рекомендация 56, подпункт (b)). В сравнении с государствами, которые требуют документы или проверенное резюме документов, подлежащих регистрации в рамках систем регистрации уведомлений, согласия лица, предоставляющего обеспечительное право, на момент регистрации не требуется, и это согласие не является частью регистрируемых сведений, поскольку сама по себе регистрация не создает обеспечительного права. В целях придания регистрации силы лицо, предоставляющее обеспечительное право, обязано дать на то согласие, однако опять-таки в рамках систем регистрации уведомлений само наличие соглашения об обеспечении является достаточным свидетельством согласия лица, предоставляющего обеспечительное право, на незамедлительную регистрацию, если только, например, соглашение не содержит конкретных требований о том, чтобы лицо, предоставляющее право, давало свое согласие в отдельном документе или давало его позднее (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (d)).

19. Поскольку предварительные условия на оформление регистрации в рамках таких систем являются минимальными, существует опасность того, что регистрации связаны с несуществующим или более несуществующим обеспечительным правом. В этом случае лицо, предоставляющее обеспечительное право, как правило, прибегает к упрощенной административной процедуре, предусматривающей аннулирование несанкционированной или просроченной регистрации. Некоторые государства испытывают озабоченность в связи с возможностью совершения обмана в рамках таких категорий систем регистрации уведомлений и злоупотребления ими, систем, которые допускают оформление регистрации при соблюдении минимальных формальных требований. Чтобы снять эту озабоченность, государства вводят административные штрафные санкции за несанкционированные регистрации или применяют процедуру их аннулирования. Однако введение каких-либо мер защиты зависит от решения государств, принимаемого ими после анализа затрат и результатов относительно дополнительных сложностей и издержек, которые могут повлечь подобные меры (см. A/CN.9/631, рекомендации 70-73).

е) Централизованная и консолидированная система регистрации

20. Во многих государствах функционируют как децентрализованные, так и многопрофильные системы регистрации. Так, учреждения по регистрации земельной собственности создаются на региональной основе, ведомственной основе или на основе административных округов. Некоторые реестры регистрации автотранспортных средств также функционируют в таком децентрализованном порядке. Кроме того, во многих государствах существует несколько реестров обеспечительных прав на движимое имущество в разбивке по категориям активов (например, оборудование, дебиторская задолженность или инвентарные запасы), в разбивке по лицам, предоставляющим обеспечительное право (например, физическое лицо, корпорация или неинкорпорированное предприятие) или в разбивке по характеру обеспечительного права (например, обремененные залогом оборотные средства, ипотека предприятия, сделка с удержанием правового титула и непосессорный залог товарно-материальных запасов). Эти категории реестров, как правило, разрабатываются тогда, когда основой для регистрации служит правовой титул

или когда государства разрабатывают на выборочной основе различные конкретные категории обеспечительных прав на движимое имущество.

21. В случае избрания государствами функциональной концепции обеспечительного права на движимое имущество появляется мощный стимул создания как централизованной, так и консолидированной системы регистрации. То есть, когда материальные нормы, регламентирующие обеспечительные права, сводятся воедино в рамках единого режима регулирования, представляется оптимальным консолидировать все регистрационные записи в единый реестр независимо от категории инструмента обеспечения, принадлежности лица, предоставляющего обеспечительное право, к категории юридических или физических лиц или характера обремененных активов. Кроме того, даже среди тех государств, которые придерживаются формальной множественности прав в средствах на финансирование приобретения (что, согласно настоящему Руководству, называется неунитарным подходом к правам в средствах на финансирование приобретения, см. главу XII; A/CN.9/631/Add.9), многие государства требуют регистрировать эти множественные права в средствах на приобретение в общем реестре обеспечительных прав. Разработка консолидированных реестров облегчает также создание единого централизованного реестра, функционирующего в масштабе всего государства. В идеальном варианте регистрационная запись должна вестись в электронном формате в рамках единой централизованной базы данных для каждой страны. Государствам, которые ведут отдельные регистрационные записи по регионам или округам, необходимо применять сложные правила для определения надлежащего места регистрации и решения вопросов, связанных с последствиями перемещения активов или лица, предоставляющего обеспечительное право. Хотя интеграция централизованных, множественных реестров и представляется возможной, цели действенности, доступности и прозрачности системы регистрации в наиболее полной мере достигаются в рамках консолидированного и централизованного реестра в электронном формате по образцу, рекомендованному в настоящем Руководстве (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (e)).

22. В рамках многих существующих систем регистрации регистрация уведомлений осуществляется вручную, и сам реестр ведется в бумажном формате. В этой связи государства могут испытывать законную озабоченность по поводу равного доступа пользователей, находящихся в отдаленных местах. Однако современные коммуникационные технологии позволяют оперативно осуществлять прямую передачу уведомлений, представляемых в тот или иной филиал, в главный реестр. То есть, если регистрационные записи ведутся в электронном формате, местные отделения реестра можно использовать в качестве пунктов доступа к главному реестру. Именно поэтому многие государства применяют электронные реестры. Кроме того, с помощью электронных систем регистрации можно создать механизмы онлайн-доступа к регистрационной записи. В случае использования соответствующих протоколов для регистрации и поиска доступ к реестру будет открыт из любого места, где можно подключиться к сети Интернет. Наконец, даже если реестр ведется в электронном формате, по-прежнему существует возможность осуществлять регистрацию в бумажном формате. В таких случаях необходимо совершить всего лишь несложную операцию по преобразованию информации, представленной в бумажном формате, в компьютеризованную запись с именем

указателем. Однако такая обработка данных вручную может повысить риск ошибки и ответственности по реестру. Поэтому, по мере возможностей, конфигурация реестра должна предусматривать, чтобы желающие зарегистрировать уведомления несли ответственность за прямой ввод этих уведомлений электронным способом при условии соблюдения установленного порядка регистрации.

f) Публичный доступ

23. Одна из основных целей любой системы регистрации заключается в повышении уровня определенности в отношении прав собственности. В конечном счете речь идет о принципе, лежащем в основе функционирования реестра обеспечительных прав. Должным образом отлаженное функционирование реестра позволяет фактическим и потенциальным конкурирующим заявителям (определение "конкурирующего заявителя" см. A/CN.9/631, Введение, раздел В, Терминология и правила толкования, пункт 19) определить, может ли обеспечительное право быть создано в активах лица, предоставляющего право. Располагая такой информацией, они могут предпринять шаги с тем, чтобы защитить себя от связанного с этим риска приоритета в отношении их потенциальных прав или от воздействия, которое может оказать любое конкретное обеспечительное право на существующие у них права.

24. Для достижения упомянутой цели реестр должен быть, как правило, доступен общественности. Государства придерживаются различных подходов в отношении достижения равновесия между защитой конфиденциальности сторон соглашения об обеспечении (как лиц, предоставляющих обеспечительное право, так и обеспеченных кредиторов) и предоставлением третьим сторонам информации о правах и обременении, которое может быть взыскано с собственности лица, предоставляющего обеспечительное право. Выбор решения связан с тремя вопросами: а) кто правомочен вести поиск информации в реестре; б) какие критерии могут применяться для поиска информации в реестре; и с) как организован реестр. Эти вопросы рассматриваются по порядку ниже.

d) Предварительные условия поиска информации

25. Совокупность подходов к принятию решений о том, кто правомочен вести поиск информации в реестре, можно разбить на две основные категории. Некоторые государства прямо регламентируют круг лиц, правомочных вести поиск информации в реестре, с тем чтобы сохранить конфиденциальность и частный характер состояния финансовых дел сторон. Доступ к поиску записей в реестре ограничен лицами, которые могут проявить "законный" интерес. Понятие законного интереса в различных странах трактуется по-разному, и порой критерий этого понятия настолько узок, что может подорвать открытую конкуренцию, связанную с получением кредита. Кроме того, применение критерия в отношении доступа к информации предполагает, что определенное лицо должно принять взвешенное решение о "законности" поиска информации – шаг, который замедляет процесс и повышает административные издержки осуществления поиска информации.

26. В других государствах, чаще всего в тех, которые применяют систему регистрации уведомлений, лицо, желающее получить доступ к поиску записей в реестре, не обязано демонстрировать законного интереса или выдвигать какие-либо обоснования в отношении осуществления поиска. Главная цель, которую преследуют эти государства, заключается в том, чтобы фактические и возможные конкурирующие заявители могли располагать простым и действенным доступом к соответствующей информации. Таким государствам нет необходимости ограничивать доступ к реестру с целью защиты конфиденциальности отношений лица, предоставляющего обеспечительное право, и обеспеченного кредитора. Конфиденциальность обеспечивается путем ограничения объема подробностей о состоянии дел, которые фигурируют в публичной записи. Иными словами, в уведомлении, как правило, указываются лишь наименования сторон и дается описание обремененных активов, и не указываются ни положения соглашения об обеспечении, ни сумма кредита, который был предоставлен или должен быть предоставлен. Во избежание обременения системы регистрации ненужными затратами и задержками в тех случаях, когда записи в реестре содержат всего лишь минимальную информацию, в настоящем Руководстве рекомендуется не связывать лиц, ведущих поиск информации, обязанностью проявлять "законный интерес" или, действительно, выдвигать какие-либо обоснования в связи с использованием реестра (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (g)).

h) Поиск по ссылке на лицо, предоставляющее обеспечительное право, или на обеспеченного кредитора

27. В связи с озабоченностями по поводу конфиденциальности возникает также вопрос о том, должна ли система регистрации быть организована так, чтобы облегчить общественности доступ к поиску записей по наименованию обеспеченного кредитора, а также лица, предоставляющего обеспечительное право. В некоторых государствах возможен поиск обеспеченного кредитора по его наименованию в записях реестра. Такие государства придерживаются мнения о том, что, хотя функционирование реестра не предусматривает организацию записей, позволяющих вести поиск по наименованию обеспеченного кредитора, такой поиск не представляет собой незаконный способ использования записей. Кроме того, признается, что для внутренних административных целей целесообразно предусматривать именно такой технический метод поиска, поскольку он облегчает обработку большого объема поправок в заносимые в реестр уведомления в тех случаях, когда обеспеченный кредитор изменяет наименование своей предпринимательской деятельности или осуществляет слияние своего предприятия с другим финансовым учреждением.

28. В других государствах поиск обеспеченного кредитора по наименованию невозможен. Это продиктовано необходимостью избежать осуществления систематических поисков с целью ознакомления с совокупностью отличительных особенностей обеспеченных кредиторов и их деловыми отношениями. Количество и содержание уведомлений, представляемых тем или иным конкретным финансовым учреждением или другим кредитором, может представлять собой рыночную ценность как источник перечней дебиторов конкурирующего заявителя или рыночный интерес для компаний, стремящихся реализовать на рынке соответствующие финансовые активы или иные товары. Поиск и продажа подобной информации не отвечают цели реестра, посягают на

разумные коммерческие интересы и могут даже подорвать доверие общественности к системе. Поэтому в Руководстве рекомендуется индексировать уведомления и осуществлять поиск исключительно по наименованию или по ряду других идентификационных данных лица, предоставившего право (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (h)).

29. Во избежание усугубления этой проблемы в некоторых государствах допускается указывать в регистрируемом уведомлении наименование доверительного собственника, посредника или иного представителя обеспеченного кредитора (как это обычно делается в рамках соглашений о синдицированном кредите, согласно которым только банк, управляющий синдицированной ссудой, или его доверенное учреждение квалифицируется в качестве обеспеченного кредитора). Это не наносит ущерба правам третьих сторон, поскольку лицо, указанное в уведомлении как обеспеченный кредитор, фактически уполномочено действовать от имени фактически обеспеченного кредитора в связи с любыми контактами или спорами, связанными с обеспечительным правом, к которому относится регистрация. Именно такой подход рекомендуется в Руководстве (см. A/CN.9/631, рекомендация 58, подпункт (a)).

i) Лицо, предоставляющее обеспечительное право, в контексте индексации активов

30. Главная задача, стоящая перед конкурирующим заявителем, заключается в определении того, обременены ли те или иные конкретные активы лица, предоставляющего обеспечительное право. В этой связи современные реестры построены таким образом, чтобы лица, ведущие поиск, могли получить доступ к такой информации либо путем использования ссылки на лицо, предоставляющее обеспечительное право, либо ссылки на сами активы. Согласно устоявшейся практике, организация и индексация реестров земельной собственности осуществляется с указанием ссылки на активы, а не с указанием ссылки на лицо, предоставляющее обеспечительное право. В некоторых государствах применяются также специализированные реестры движимого имущества, организованные на основе системы индексации активов. Однако большинство государств, создавших реестры обеспечительных прав на движимое имущество (будь то многопрофильные или консолидированные реестры или даже реестры для занесения документов), организуют и индексируют эти реестры с указанием ссылки на лицо, предоставляющее обеспечительное право.

31. В рамках режима регистрации уведомлений индексация, как правило, осуществляется с указанием ссылки на идентификационные данные лица, предоставляющего обеспечительное право. Индексация идентификационных данных лица, предоставляющего обеспечительное право, во многом упрощает процесс регистрации. Обеспеченные кредиторы могут придать силу обеспечительному праву в отношении третьих сторон даже применительно ко всему существующему и будущему движимому имуществу лица, предоставляющего обеспечительное право, путем однократной регистрации. И нет необходимости беспокоиться по поводу обновления записи каждый раз, когда лицо, предоставляющее обеспечительное право, приобретает новые активы, поскольку описание активов указывается в уведомлении. С учетом рекомендации в настоящем Руководстве о том, чтобы государства создавали

реестры, основанные на уведомлениях, представляется, что основной механизм индексации для общего реестра обеспечительных прав должен иметь привязку к идентификационным данным лица, предоставившего право (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (h)).

32. Однако механизму индексации идентификационных данных лица, предоставившего право, присущ один существенный недостаток. Если обремененные активы становятся предметом несанкционированных поочередных уступок, возможные обеспеченные кредиторы и покупатели не могут защитить себя путем осуществления поиска по наименованию ближайшего явного владельца. Поскольку система индексируется по идентификационным данным лица, предоставляющего обеспечительное право, поиск информации не выявит обеспечительного права, предоставленного любым предшественником по правовому титулу. Например, лицо, предоставляющее обеспечительное право, продает обремененные активы третьей стороне, которая, в свою очередь, предлагает их продать или предоставить обеспечительное право на них четвертой стороне. Если предположить, что четвертая сторона не осведомлена о том, что третья сторона приобрела активы у первоначального лица, предоставившего право, четвертая сторона будет осуществлять поиск информации в реестре с использованием только наименования третьей стороны. Поскольку поиск информации не выявит зарегистрированного обеспечительного права, для получения полного представления об обеспечительных правах, которые могут затрагивать активы лица, предоставившего право, обеспеченный кредитор будет вынужден выстроить цепочку правовых титулов на эти активы. Для этого обеспеченному кредитору придется осуществить этот поиск, не прибегая к записям в реестре, поскольку практически во всех случаях в реестре не будет записи о цепочке правовых титулов, равно как не будет системы индексации, позволяющей провести поиск по ссылке на активы.

33. Многие государства, однако, применяют также специализированные реестры правовых титулов для некоторых категорий движимого имущества (например, для морских судов, воздушных судов и автотранспортных средств) в дополнение к общим реестрам обеспечительных прав. Некоторые такие реестры позволяют регистрировать как обеспечительные права, так и правовые титулы. Функционирование таких реестров снимает проблему скрытых обеспечительных прав, предоставленных предшественником правового титула, поскольку там, где это возможно, в соответствующем поле регистрируется конкретное описание или даже серийный номер.

34. Идентификация серийного номера, однако, не лишена своих недостатков, особенно в тех случаях, когда серийное пронумерованное имущество фигурирует в виде инвентарных запасов. В тех случаях, когда серийно пронумерованное имущество представляет собой либо средства производства, либо потребительские товары (определение "потребительских товаров" см. A/CN.9/631/Add.1, Введение, раздел В, Терминология и правила толкования, пункт 19) в собственности лица, предоставившего обеспечительное право, оно, как правило, рассматривается лицом, предоставившим обеспечительное право, и обеспеченным кредитором как состоящее из отдельных компонентов. Однако, если обремененные активы, с другой стороны, рассматриваются лицом, предоставившим обеспечительное право, как инвентарные запасы, предназначенные для перепродажи, требуемое указание серийного номера

поставит перед обеспеченными кредиторами невыполнимые задачи в области регистрации, поскольку каждый раз им придется регистрировать новый компонент, приобретаемый лицом, предоставляющим обеспечительное право. В любом случае идентификация серийного номера инвентарных запасов, как правило, не требуется для защиты интересов покупателей и арендаторов. Чаще всего они будут приобретать обремененные активы в ходе обычной коммерческой деятельности лица, предоставляющего обеспечительное право, и в этом случае получают товар продавца инвентарных запасов без каких-либо обеспечительных прав (см. A/CN.9/631, рекомендации 86-88). Кроме того, требуемая регистрация серийного номера товаров, фигурирующих как инвентарные запасы, ограничивает возможность обеспеченного кредитора придать силу обеспечительному праву в отношении третьей стороны в приобретенном позднее серийно пронумерованном имуществе в рамках однократной регистрации. В таком случае, поскольку в регистрируемом уведомлении будет необходимо указать серийный номер, обеспеченный кредитор будет обязан внести поправку в уведомление, добавляя новый серийный номер всякий раз, когда лицо, предоставляющее обеспечительное право, приобретает один новый компонент имущества. В этой связи государства, которые применяют либо реестр правовых титулов в качестве механизма регистрации обеспечительных прав на эту категорию имущества, либо предусматривают поле серийного номера в регистрационной записи в системе регистрации уведомлений, должны ограничить обязательное требование в отношении идентификации серийного номера случаями, когда серийно пронумерованное имущество не фигурирует в качестве инвентарных запасов.

[Примечание для Комиссии: Комиссия, возможно, пожелает отразить в рекомендации правила, изложенные в последнем предложении пункта 34.]

j) Регистрационные сборы и сборы за поиск информации

35. Основопологающий принцип системы общего реестра обеспечительных прав заключается в повышении уровня прозрачности и определенности в отношении обеспечительных прав ("обеспечительное право" определяется в увязке со ссылкой на движимое имущество; см. A/CN.9/631/Add.1, Введение, раздел В, Терминология и правила толкования, пункт 19). В этой связи современные системы регистрации разработаны таким образом, чтобы стимулировать стороны использовать реестр для регистрации обеспечительных прав и осуществлять поиск обеспечительных прав, существовавших ранее. Для успешного функционирования системы регистрации исключительно важно в том, что касается расширения доступа к обеспеченному кредиту по разумной цене, чтобы сборы за регистрацию устанавливались в размере, облегчающем доступ, и чтобы при этом все еще можно было покрывать связанные с системой капитальные и эксплуатационные затраты в разумные сроки. Чрезмерно высокие сборы за регистрацию и поиск информации, установленные скорее с целью повышения доходов, нежели обеспечения самокупаемости системы, равнозначны взиманию налога с кредитополучателей, что попросту сокращает наличие кредита и повышает его стоимость. В этой связи в настоящем Руководстве рекомендуется, чтобы сборы за пользование реестром не превышали суммы, необходимой для самокупаемости реестра (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (i)).

к) Способы доступа к реестру

36. Вплоть до окончания двадцатого века регистрационные записи должны были вестись в бумажном формате. Однако все чаще, причем даже в тех государствах, которые требовали, чтобы связанные со сделками документы сдавались в архив, в настоящее время эти записи архивируются в электронном формате. Точно так же, хотя некоторые государства, которые применяют систему записей уведомлений и по-прежнему разрешают или требуют оформлять просьбы о регистрации в бумажном формате, в большинстве своем санкционируют архивирование этих записей в электронном формате. Другими словами, введение системы хранения данных в цифровом формате облегчило преобразование регистрационных записей в компьютеризованную запись, что существенно сократило связанные с реестром административные издержки.

37. Компьютеризованная регистрационная запись имеет многочисленные преимущества над бумажной системой. Архивы занимают меньше места и упрощают поиск информации. Большая часть современных систем позволяет представлять просьбы о регистрации в электронном формате, а также представлять и считывать в электронной форме просьбы в отношении поиска и результаты поиска, что облегчает прямой доступ для клиентов. Кроме того, большая часть современных систем позволяет получить прямой электронный доступ для изменения или аннулирования регистрации. Это позволяет существенно сократить эксплуатационные расходы и расходы на обслуживание системы. Кроме того, это повышает эффективность процесса регистрации путем установления прямого контроля над сроками регистрации со стороны обеспеченного кредитора. Так, прямой электронный доступ исключает задержки во времени между представлением уведомления лицу, производящему регистрацию, и фактическим внесением содержащейся в уведомлении информации в соответствующую базу данных.

38. В некоторых государствах, применяющих реестры записей уведомлений, электронный доступ (либо из служебных помещений клиентов, либо из отделения ведомства по регистрации) является единственным имеющимся способом доступа как к процессу регистрации, так и к процессу поиска информации. Поскольку данные, подлежащие регистрации, представляют собой электронную информацию, бумажные записи никогда не ведутся. Подобная полностью электронная система налагает ответственность за достоверный ввод данных непосредственно на лиц, подающих заявление о регистрации. В результате кадровые и эксплуатационные расходы ведомства по регистрации сводятся к минимуму, и исключается возможность допущения ошибки персоналом в ходе составления документов. Другие государства, которые применяют реестры записей уведомлений, предоставляют клиентам выбор порядка представления заявления регистрации или заявления о поиске информации: они могут делать это лично, по факсу или устно по телефону. Однако даже в этих государствах представление заявок в электронном формате является самым преобладающим способом представления данных, который применяют на практике свыше 90 процентов ведомств по регистрации. Настоящее Руководство рекомендует предоставлять клиентам реестра несколько способов доступа к реестрам по крайней мере на ранних этапах осуществления, с тем чтобы вселить уверенность в пользователей, которые не знакомы с работой системы (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (j)).

l) Время работы

39. Признавая важное значение публичного доступа к реестрам, большинство государств обеспечивают функционирование своих реестров в соответствии с надежным и последовательным графиком работы, увязывая время открытия с потребностями своих клиентов. Если система поддерживает прямой электронный доступ, дни и часы работы не имеют практического значения. Доступ может быть открыт на постоянной основе. В этой связи в настоящем Руководстве рекомендуется разрабатывать реестр таким образом, чтобы он функционировал непрерывно, за исключением планового технического обслуживания (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (k)).

m) Оптимальное использование электронной технологии

40. О преимуществах общего реестра обеспечительных прав, который поддерживает ведение компьютеризованных записей в реестре и обеспечивает прямой электронный доступ, уже говорилось выше. Однако уровень возможной компьютеризации в различных странах может различаться в зависимости от объема имеющегося стартового капитала, доступа к необходимым специальным знаниям и опыту, уровня компьютерной грамотности потенциальных пользователей, надежности местной инфраструктуры связи и вероятности того, что сумма ожидаемых поступлений будет достаточной для капитальных расходов на строительство в разумные сроки времени. Представляется, что не все государства смогут сразу же перейти на полностью компьютеризованные реестры. Однако даже те государства, которые по-прежнему применяют реестры в бумажной форме, преследуют ту же самую всеобъемлющую цель: сделать процесс регистрации и поиска информации максимально простым, прозрачным, действенным, недорогостоящим и доступным. Признавая, что упомянутые практические соображения влияют на то, насколько быстро государства могут приступить к осуществлению, в настоящем Руководстве рекомендуется, чтобы, по мере возможности, общий реестр обеспечительных прав был компьютеризован и позволял получать прямой электронный доступ (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (l)).

3. Безопасность и целостность системы регистрации**а) Ответственность государства за систему регистрации**

41. В различное время государства придерживались различных подходов к управлению системами регистрации и их эксплуатации – систем, служащих для обеспечения информации о правовых титулах на движимое имущество. В некоторых государствах система регистрации представляет собой полностью государственную систему, функционирующую под началом правительства, или же государственную корпорацию. Другие государства, напротив, возлагают ответственность за управление некоторыми категориями публичных регистрационных записей на конкретные профессиональные учреждения (например, на нотариальные конторы). За редким исключением тех государств, где нет государственных систем регистрации и где они являются неофициальными, регистрация ведется частными структурами. Относить регистрационные учреждения к категории государственных взято за правило.

42. Это отнюдь не означает, что повседневная работа регистрационного органа должна осуществляться государственными служащими. Так, во многих государствах такая повседневная работа может выполняться частной структурой. Это, как правило, обеспечивает эффективное функционирование регистрационного органа и позволяет снять с государства бремя издержек и ответственности. В целях обеспечения государственных гарантий относительно надежности реестра государство продолжает нести ответственность за обеспечение функционирования реестра в соответствии с регламентационной нормативной базой (см. A/CN.9/631, рекомендация 56, подпункт (а)).

b) Регистрация идентификационных данных лица, подающего заявление о регистрации

43. В некоторых государствах система регистрации может предусматривать как идентификацию лица, подающего заявление о регистрации, так и проверку его идентификационных данных. Ключевым элементом этого подхода является обеспечение законности использования регистрационной записи. Недостатки такого порядка сводятся к увеличению сроков регистрации и издержек регистрации, а также к возможным ошибкам и ответственности. Регистрационные системы других государств, хотя и могут предусматривать идентификацию лица, подающего заявление о регистрации, не требуют проверки идентификационных данных этого лица для целей регистрации уведомления. Это означает, что лицо, подающее заявление о регистрации, необязательно должно быть обеспеченным кредитором. Однако в целях предотвращения несанкционированных регистраций, совершаемых со злым умыслом, регистрационный орган должен вести внутренние записи об идентификационных данных лиц, подающих заявление о регистрации, а также должен требовать адекватного доказательства достоверности идентификационных данных для целей регистрации (о соответствующих правах лица, предоставляющего обеспечительное право, см. A/CN.9/631, рекомендации 70-73). Такой порядок не влечет чрезмерных административных издержек, поскольку процедура проверки может быть включена в оплату услуг. Кроме того, поскольку большинство лиц, подающих заявления о регистрации, могут быть постоянными клиентами, таким клиентам могут присваиваться постоянные коды безопасного доступа при открытии ими счета в реестре, и в результате необходимость в повторной процедуре идентификации в случае последующих регистраций отпадает. Именно такой подход рекомендуется в Руководстве (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (d), и рекомендация 56, подпункт (b)).

c) Право лица, предоставляющего обеспечительное право, на получение копии зарегистрированного уведомления

44. Поскольку регистрационная запись служит уведомлением о том, что лицо, предоставляющее обеспечительное право, может создать обеспечительное право в пользу кредитора и таким образом может затронуть способность этого лица получать дальнейшие обеспеченные кредиты, большинство государств вводят правила, согласно которым лицо, предоставляющее обеспечительное право и фигурирующее в уведомлении, имеет право на получение копии регистрации или копии любых поправок к уведомлению, сделанному обеспеченным кредитором. Это позволяет лицу, предоставляющему обеспечительное право,

проверять достоверность данных об уведомлении и, в случае их недостоверности, а также в случае несанкционированных регистраций или регистраций, совершенных со злым умыслом, использовать свое право внести в регистрацию поправку или аннулировать регистрацию (см. A/CN.9/631, рекомендации 70-73).

45. Вопрос о том, кто несет ответственность за направление копии зарегистрированного уведомления лицу, предоставляющему обеспечительное право, в разных государствах решается по-разному. В целях обеспечения максимальной степени защиты против несанкционированных регистраций некоторые государства поручают задачу защиты самим регистрационным органам. Так, если регистрация совершена обманным путем, то лицо, предоставляющее обеспечительное право, выявит этот обман. Такой обман трудно выявить в тех случаях, когда обязанность направить копию уведомления возлагается на обеспеченного кредитора. Однако в этом случае следует учитывать дополнительные издержки и риски, связанные с таким порядком функционирования системы регистрации. Если факты несанкционированной регистрации отсутствуют и целостность системы регистрации в том или ином государстве не подвергаются серьезной и основательной опасности, анализ затрат и результатов предусматривает возложение упомянутых обязанностей на обеспеченного кредитора. В тех случаях, когда регистрация осуществляется добросовестно и в установленном порядке, требование к обеспеченному кредитору предоставить копию зарегистрированного уведомления лицу, предоставляющему обеспечительное право, не служит целям эффективности системы регистрации и даже может усложнить или затянуть регистрацию. Устанавливать такое требование представляется нецелесообразным потому, что оно практически не затрагивает права третьих сторон, которые будут наводить справки в регистрационном органе. Поэтому большая часть государств придерживается подхода, согласно которому невыполнение этого обязательства обеспеченным кредитором может привести всего лишь к номинальным административным санкциям и выплате компенсации за любой ущерб лицу, предоставляющему обеспечительное право, в связи с невыполнением этого обязательства. Принимая во внимание предусмотренный в настоящем Руководстве общий подход, согласно которому административные расходы на регистрацию должны быть минимальными, рекомендуется, чтобы ответственность за предоставление копии уведомления лицу, предоставляющему обеспечительное право, возлагалась на обеспеченного кредитора (см. A/CN.9/631, рекомендация 56, подпункт (с)).

d) Право обеспеченного кредитора на получение копии об изменениях в регистрационной записи

46. В большинстве государств установлен порядок, согласно которому зарегистрированное уведомление может быть аннулировано обеспеченным кредитором или лицом, предоставившим обеспечительное право. Обеспеченный кредитор может также внести в это уведомление поправки или добиваться внесения в него поправок лицом, предоставившим обеспечительное право, в рамках упрощенных судебных или административных процедур (см. A/CN.9/631, рекомендации 70 и 71). Чтобы обеспеченный кредитор мог проверить законность аннулирования регистрации или внесения в нее поправки, регистрационный орган, как правило, обязан в оперативном порядке направить

копию любых изменений в зарегистрированном уведомлении лицу, которое указано в уведомлении как обеспеченный кредитор. Такой порядок не связан с чрезмерными расходами или рисками для регистрирующей системы, поскольку на момент открытия обеспеченным кредитором счета в регистрирующем органе может быть достигнута договоренность об эффективном способе электронной связи (например, через электронную почту). Кроме того, если регистрационная система функционирует в электронном формате, ее можно запрограммировать таким образом, чтобы она автоматически направляла копии любых поправок на конкретный адрес электронной почты, в результате чего участие в этой операции человека не требуется (см. A/CN.9/631, рекомендация 56, подпункт (d)).

е) Оперативное подтверждение факта регистрации

47. Прежде чем выделить средства по соглашению об обеспечении, обеспеченный кредитор, как правило, должен убедиться, что у него есть определенные гарантии относительно того, что уведомление было занесено в реестр и что информация была занесена без искажений. Современные электронные реестры позволяют лицу, подающему заявление о регистрации, получить распечатанную копию или электронную запись о регистрации после ввода соответствующих данных. Если реестр ведется в бумажном формате, то неизбежно возникает задержка между представлением уведомления и подтверждением о том, что оно было занесено в регистрационную запись. Однако следует прилагать максимум усилий для сведения таких задержек к минимуму (см. A/CN.9/631, рекомендация 56, подпункт (e)).

ф) Целостность данных и их сохранение

48. Любая система регистрации, будь то в бумажном или в электронном формате, может выйти из строя в результате непредвиденных обстоятельств. Как правило, очень трудно восстановить реестр в бумажном формате, если записи в нем повреждены или уничтожены (например, в результате наводнения или пожара). Не все государства располагают средствами, с помощью которых можно хранить копии документов в отдельном месте. Кроме того, поскольку эти копии могут подшиваться в досье и индексироваться вручную, существует риск возникновения ошибки. Однако, когда бумажный реестр архивируется в электронном формате или когда весь реестр ведется в электронном формате, обеспечение сохранения данных в реестре не представляет особой сложности. Государства, в которых функционируют реестры в электронном формате, как правило, ведут резервные копии записей в реестре, которые хранятся в памяти отдельного сервера в отдельном месте. Такие резервные копии обычно обновляются в рамках специальной процедуры на регулярной основе, с тем чтобы они могли быть восстановлены в случае сбоя в работе системы или ее физического уничтожения. Чтобы обеспечить целостность реестра на низкозатратной основе, в Руководстве рекомендуется, чтобы реестры в электронном формате обслуживались на регулярной основе (см. A/CN.9/631, рекомендация 56, подпункт (f)).

4. Ответственность за утрату или ущерб

49. Как уже отмечалось выше, контроль за общим реестром обеспечительных прав осуществляется государством. Однако обслуживание системы регистрации

может обеспечиваться по контракту частным подрядчиком, а вся полнота ответственности за функционирование реестра возлагается на назначаемое на государственную службу лицо, производящее регистрацию, и на государственных служащих, работающих под контролем лица, производящего регистрацию. Поэтому в большинстве государств разработаны подробные правила, которые регламентируют порядок несения правовой ответственности за утрату или ущерб, которые были причинены по вине персонала или сбоя в функционировании системы, а также предусматривают объем ответственности. Теоретически сбои в работе системы или ошибки по вине персонала могут произойти в трех случаях.

50. Так, в первом случае, который может произойти в отношении всех категорий реестров (например, в отношении реестров документов, реестров правовых титулов, реестров уведомлений, реестров документов в бумажной форме или реестров в электронном формате), имеет место тогда, когда сотрудник или представитель регистрационного органа мог получить недостоверную или неточную устную просьбу или информацию. В этом случае некоторые государства не предусматривают никакой ответственности. Государства, которые практикуют предъявление исков к регистрационному органу в таких случаях, часто предъявляют высокие профессиональные требования к сотрудникам органов регистрации. В некоторых государствах, например, предполагаемый потерпевший должен доказать факт недобросовестного отношения. В других государствах сотрудники регистрационных органов несут ответственность согласно нормам общего права, регулирующим случаи допущения ошибок.

51. Другой возможный случай наступления ответственности связан с ущербом, причиненным в результате ошибок в информации, которая заносится в регистрационную запись. В этом случае необходимо проводить разграничение между реестрами, в которых регистрируются уведомления, и реестрами, в которых регистрируются документы. В первом случае за любые ошибки ответственность будет нести лицо, представляющее документ для регистрации. Лицо, производящее регистрацию, несет ответственность только за неправильную индексацию представленного на регистрацию документа. Следует также проводить различие между регистрацией документов в бумажном формате и регистрацией документов в электронном формате. Если уведомление представлено в электронном формате, то лицо, подающее заявление о регистрации, несет ответственность за ввод данных уведомления непосредственно в базу данных реестра и, таким образом, берет на себя ответственность за любые ошибки или упущения. Даже если проблема, предположительно, была вызвана неполадками в работе системы, государства, как правило, не предусматривают ответственности за сбой системы в процессе электронной регистрации или ее неспособность осуществить регистрацию без ошибок. В связи с отсутствием зарегистрированного уведомления в бумажном формате утверждение о регулярных неполадках системы доказать невозможно.

52. Если уведомление подается в бумажном формате, то лицо, подающее заявление о регистрации, также несет ответственность за правильность внесенной в уведомление информации. Однако различные режимы, как правило, предусматривают средства правовой защиты в случае утраты или ущерба, причиненных по вине сотрудников регистрационного органа, которые не внесли содержащуюся в уведомлении в бумажном формате информацию в базу данных

реестра или внесли ее с ошибками. Уровень риска человеческой ошибки в процессе передачи и поиска данных может быть существенно понижен путем создания электронных систем контроля за ошибками и обеспечения своевременного препровождения клиенту копии зарегистрированного уведомления или копии результатов поиска.

53. Если ошибка сотрудников регистрационного органа заключается в том, что они внесли недостоверную информацию, то лицом, которое, как правило, уполномочено на получение компенсации, будет осуществлявшая поиск информации третья сторона, которая понесла убытки в результате использования вводящую в заблуждение информацию в зарегистрированном уведомлении. Совершенно иная ситуация возникает тогда, когда ошибка сотрудников регистрационного органа заключается в том, что они не полностью внесли в базу данных содержащуюся в бумажном уведомлении информацию. Руководство рекомендует предусмотреть в законодательстве, что регистрация вступает в силу с момента, когда информация о факте регистрации вносится в базу данных, чтобы она стала доступной для поиска третьих лиц (см. A/CN.9/631, рекомендация 68). Из этого следует, что, если бумажное уведомление не заносится в систему, оно никогда не приобретет силы, и лицом, которое потенциально понесет убытки, будет обеспеченный кредитор, обеспечительное право которого так и не приобрело силы в отношении третьих сторон.

54. Третья ситуация возникает тогда, когда ущерб может быть причинен в результате того, что регистрационный орган предоставляет результаты поиска, которые содержат ошибочную или неполную информацию. В этой ситуации некоторые государства предусматривают ответственность за ущерб, причиненный в результате ошибки или упущения в распечатанных результатах поиска, который был произведен в рамках системы регистрации. Однако процедура доказывания снимает ответственность в тех случаях, когда истец утверждает, что обнаружил ошибку в результатах поиска, которые были получены в электронном формате или в распечатанном виде в собственной фирме клиента (см., например, Конвенцию о международных интересах в мобильном оборудовании).

55. В тех редких случаях, когда ответственность все же предусматривается, государства, как правило, вводят также правила, регламентирующие процедуру предъявления иска и его обоснования, определенный предельный срок возбуждения иска и вопрос о том, должен ли устанавливаться верхний предел суммы компенсации. В целях обеспечения того, чтобы иски против регистрационного органа не привели к его банкротству, государства, как правило, предусматривают также режимы страхования для покрытия любых убытков. В тех случаях, когда страхование обеспечивается частными структурами, в регистрационный сбор включается небольшая сумма на покрытие страхового взноса. Если регистрационный орган страхует себя самостоятельно, такая дополнительная сумма вносится в отдельный фонд, предназначенный для покрытия платежей, связанных с любыми требованиями о выплате страхового возмещения в связи с юридической ответственностью (см. A/CN.9/631, рекомендация 57).

5. Требуемое содержание уведомления

56. Как уже говорилось, существуют два подхода к процессу регистрации. В некоторых государствах стороны обязаны хранить архивную копию соглашения об обеспечении. В результате любое лицо, уполномоченное осуществлять поиск информации в реестре, может получить подробную информацию о деловых отношениях между лицом, предоставляющим обеспечительное право, и обеспеченным кредитором. В других государствах регистрационный орган хранит только копии уведомления о потенциальном соглашении об обеспечении, и в его реестре не содержится никакой другой информации. В самых современных системах регистрации, основанных на уведомлениях, в регистрируемом уведомлении необходимо указывать только следующую информацию: наименование или иной идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право, и наименование или иной идентификатор обеспеченного кредитора и их адреса, описание активов, обремененных обязательством, и срок действия регистрации. Более подробно каждый из этих элементов информации рассматривается в следующих разделах настоящей главы.

57. Единственный вопрос, в отношении которого подходы даже среди тех государств, которые применяют регистрационную систему уведомлений, расходятся – это вопрос о том, должна ли в уведомлении указываться максимальная денежная сумма, которая может быть взыскана в связи с данным обеспечительным правом и которая охватывается уведомлением. Некоторые государства считают нецелесообразным требовать указания либо фактической суммы первоначального обеспеченного обязательства, либо суммы, отражающей максимальный объем средств, который может быть взыскан в связи с данным обеспечительным правом с обремененных активов. Применительно к данному подходу возникают следующие проблемы: а) ограничение суммы кредита, получаемой от первоначального обеспеченного кредитора; б) обеспеченный кредитор может завязать сумму обеспеченного обязательства для покрытия будущих кредитов, что неизбежно ограничит возможность лиц, предоставляющих обеспечительное право, получить кредит из других источников; и с) воздействие в целом на способность сторон обеспечить будущие или меняющиеся обязательства (как это имеет место в случае с источниками возобновляемого кредита).

58. Однако многие государства требуют, чтобы в регистрируемом уведомлении указывалась максимальная сумма, подлежащая обеспечению в рамках обеспечительного права. Этот подход имеет своей целью облегчить доступ лица, предоставляющего обеспечительное право, к обеспеченным средствам последних кредиторов в ситуациях, когда стоимость активов, обремененных предыдущим зарегистрированным обеспечительным правом, превышает максимальную сумму, указанную в уведомлении. Этот подход основан на предположении о том, что лицо, предоставляющее обеспечительное право, может получить кредиты из других источников, даже если этот кредит будет обеспечен обеспечительным правом с меньшим приоритетом, нежели обеспечительное право, обеспечивающее первоначально предоставленный кредит. Кроме того, он основан на предположении о том, что лицо, предоставляющее обеспечительное право, будет располагать достаточными возможностями, позволяющими отстаивать свои интересы, состоящие в том, чтобы первый зарегистрированный обеспеченный кредитор не регистрировал

завышенную максимальную сумму. В результате в некоторых государствах, которые придерживаются этого подхода, приоритет указываемого в уведомлении обеспечительного права над последующими обеспечительными правами ограничивается максимальной суммой, указываемой в уведомлении. Другие государства требуют указывать размер максимальной суммы, поскольку обеспечительное право не может быть создано в будущих обязательствах. В Руководстве признается, что оба подхода имеют свои достоинства, и рекомендуется, чтобы соответствующие государства приняли подход, который в наиболее полной мере отвечает эффективной практике, по сравнению с подходом, который применяется в том или ином конкретном государстве (см. A/CN.9/631, рекомендация 58).

6. Идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право

а) Воздействие ошибки в идентификаторе лица, предоставляющего обеспечительное право, на действительность регистрации

59. Как уже говорилось выше, в современных общих реестрах обеспечительных прав уведомление индексируется, и ведущие поиск лица могут находить их по идентификатору лица, предоставляющего обеспечительное право (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (h)). Таким образом, важным составляющим компонентом действительной регистрации является ссылка на идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право, в уведомлении. Воздействие ошибки в идентификаторе лица, предоставляющего обеспечительное право, на юридическую силу регистрируемого уведомления зависит от организационной структуры конкретной системы регистрации. Некоторые электронные записи запрограммированы так, что позволяют вести поиск только точных соответствий между идентификатором, который был введен лицом, осуществляющим поиск информации, и идентификаторами в базе данных. В рамках таких систем любая ошибка не позволит осуществить поиск уведомления лицами, использующими правильный идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право. Поэтому в результате ошибки предполагаемая регистрация является ничтожной и не придает силы в отношении третьих сторон.

60. Однако некоторые государства применяют более сложный алгоритм поиска информации. В таких государствах регистрационные записи ведутся и индексируются таким образом, чтобы лицо, ведущее поиск информации, которое вводит правильный идентификатор, могло получить доступ к уведомлениям, в которых идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право, схож с правильным идентификатором, но не идентичен ему. Кроме того, если лицо осуществляет ввод неправильного идентификатора, он может получить доступ к правильному идентификатору, который схож с ним, но не идентичен ему. В государствах, применяющих эти более сложные алгоритмы поиска, действительность многих в иных отношениях ошибочных регистраций будет сохранена. В таких случаях, как правило, регистрация считается юридически действительной, несмотря на ошибку в идентификаторе, если поиск по правильному идентификатору по-прежнему позволит извлечь зарегистрированное уведомление, даже в случае неполного соответствия (A/CN.9/631, рекомендация 59). Подобная система работает только в том случае, если логика поиска системы тщательно продумана, с тем чтобы ограничить

количество "тесных соответствий", которые фигурируют в процессе поиска. Если ведущие поиск лица вводят правильный идентификатор и в результате поиска извлекают чрезмерное количество уведомлений, содержащих "тесные соответствия", вина за ошибку первоначального лица, подающего заявление о регистрации, будет несправедливо возложена на лицо, ведущее поиск, которому, возможно, впоследствии придется осуществить большое количество дополнительных поисковых операций, с тем чтобы определить, какие из этих "тесных соответствий", если таковые имеются, могут относиться к соответствующему лицу, предоставляющему обеспечительное право.

b) Правильный идентификатор для физических лиц

61. Поскольку ошибка в идентификаторе лица, предоставляющего обеспечительное право, может повлечь недействительность регистрации, государства, как правило, с большой осмотрительностью подходят к установлению четких юридических правил в отношении того, что представляет собой правильный идентификатор. Наиболее часто используемым критерием является наименование лица, предоставляющего обеспечительное право. Однако то или иное государство может применять различные правила относительно того, что следует понимать под правильным юридическим наименованием юридического лица и под наименованием, используемым в повседневной предпринимательской деятельности или общественной жизни, которые могут отличаться от наименования лица, предоставляющего обеспечительное право, которое указывается в официальных документах. Кроме того, фамилия может быть изменена после рождения в результате изменения семейного положения или иного сознательного выбора. Поэтому нормативные постановления или административные правила, регулирующие функционирование реестра, как правило, должны содержать четкие руководящие указания относительно того, какими официальными документами, в которых указывается имя лица, предоставляющего обеспечительное право, могут пользоваться лица, подающие заявление о регистрации, и лица, ведущие поиск информации.

62. Выбор документов, которые будут считаться официальными для этой цели, зависит от наличия и надежности официальных документов, выдаваемых каждым государством. Чтобы охватить лиц, предоставляющих обеспечительное право, которые не являются владельцами соответствующих официальных документов первого порядка, и лиц, предоставляющих обеспечительное право, которые не являются постоянными жителями или гражданами того или иного конкретного государства, необходимо обеспечить иерархию дополнительных идентификационных данных (см. A/CN.9/631, рекомендация 60). Какой-либо универсальной формулы для установления такой иерархии не существует, поскольку многое зависит от ресурсов, которыми располагает каждое государство для оформления надежных идентификационных документов для физических лиц. С учетом сказанного в пункте ниже говорится о том, как может применяться подход, рекомендуемый в настоящем Руководстве.

63. Государства установят порядок, согласно которому фамилия лица, предоставляющего обеспечительное право и являющегося физическим лицом, будет определяться в соответствии с иерархией идентификационных данных:

а) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, родилось в государстве, принявшем содержащиеся в Руководстве рекомендации, и дата

рождения лица, предоставляющего обеспечительное право, зарегистрирована в соответствующем учреждении, то фамилия лица, предоставляющего обеспечительное право, – это фамилия, указанная в свидетельстве о рождении такого лица;

b) если местом рождения лица, предоставляющего обеспечительное право, является государство, принявшее содержащиеся в Руководстве рекомендации, но факт рождения лица, предоставляющего обеспечительное право, не был зарегистрирован, то фамилией лица, предоставляющего обеспечительное право, является:

i) фамилия, указанная в паспорте, выданном лицу, предоставляющему обеспечительное право, правительством государства, принявшего содержащиеся в Руководстве рекомендации;

ii) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, не имеет паспорта, фамилией этого лица считается фамилия, указанная в действующем договоре социального страхования или в другом национальном удостоверении личности, которые были выданы лицу, предоставляющему обеспечительное право, правительством государства, принявшего содержащиеся в Руководстве рекомендации;

iii) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, не имеет действующего паспорта или действующего национального удостоверения личности, фамилией лица считается фамилия, указанная в паспорте, который был выдан лицу, предоставляющему обеспечительное право, правительством государства, где обычно проживает это лицо;

c) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, не родилось в принявшем рекомендации государстве, но является гражданином принявшего рекомендации государства, то фамилией лица, предоставляющего обеспечительное право, является фамилия, которая указывается в сертификате о гражданстве лица, предоставляющего обеспечительное право;

d) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, не родилось в государстве, принявшем рекомендации, содержащиеся в Руководстве, и не является гражданином, фамилией этого лица является:

i) фамилия, указанная в действующей визе, выданной лицу, предоставляющему обеспечительное право, правительством государства, принявшего рекомендации, содержащиеся в Руководстве;

ii) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, не имеет действующей визы, его фамилией считается фамилия, указанная в действующем паспорте, выданном этому лицу правительством государства, в котором лицо, предоставляющее обеспечительное право, обычно проживает;

iii) если лицо, предоставляющее обеспечительное право, не имеет действующей визы или действующего паспорта, его фамилией считается фамилия, указанная в свидетельстве о рождении или в аналогичном документе, выданном этому лицу правительственным учреждением, которое ведает вопросами регистрации рождений в государстве, где родилось лицо, предоставляющее обеспечительное право;

е) в случае, когда указанные выше правила не применяются, фамилией лица, предоставляющего обеспечительное право, считается фамилия, указанная в действующих правах водителя автотранспортного средства или в документе о регистрации автотранспортного средства, которые были выданы лицу, предоставляющему обеспечительное право, государством, принявшим содержащиеся в Руководстве рекомендации.

64. Если результаты поиска показывают, что одну и ту же фамилию носят несколько лиц, предоставляющих обеспечительное право, указание адреса лица, предоставляющего обеспечительное право, зачастую будет служить ключом к ответу на вопрос о личности для тех, кто осуществляет поиск информации. В государствах, где несколько лиц носят одну и ту же фамилию, представляется целесообразным предусмотреть требование о предоставлении дополнительной информации, например, такой, как дата рождения лица, предоставляющего обеспечительное право. Если в том или ином государстве установлен порядок цифровой идентификации личности его граждан, такой порядок может также использоваться при условии обеспечения частного характера информации и соблюдения мер безопасности государства, принявшего содержащиеся в Руководстве рекомендации, а также при условии присвоения альтернативного идентификатора для лиц, предоставляющих обеспечительное право, которые не являются гражданами. Однако, если потребуется дополнительная идентификационная информация, то в законодательстве следует разъяснить последствия в отношении действительности регистрации в результате предоставления только одного из элементов идентификационных данных, причем без ошибок.

с) Правильный идентификатор для юридических лиц

65. Для корпоративных лиц, предоставляющих обеспечительное право, и других юридических лиц идентификатором лица, предоставляющего обеспечительное право, для целей эффективной регистрации и поиска информации является, как правило, наименование, которое указывается в учредительных документах. Это наименование можно, как правило, проверить в публичном перечне корпоративных и коммерческих структур, которые ведет каждое государство (см. A/CN.9/631, рекомендация 61). Проблем с общими идентификаторами произойти не должно, поскольку наименования коммерческих структур, как правило, должны быть однозначными, чтобы их можно было занести в перечень компаний или коммерческих структур. Если информация в этом перечне и реестре обеспечительных прав хранится в электронном формате, то может быть обеспечен общий доступ к обеим базам данных с целью упрощения процесса проверки. Государства, применяющие современные реестры, стремятся содействовать оперативному и эффективному общедоступному доступу к этим записям лицами, подающими заявление о регистрации, и лицами, производящими поиск информации.

d) Различие между физическими и юридическими лицами

66. Лицу, подающему заявление о регистрации, как правило, необходимо указать, является ли лицо, предоставляющее обеспечительное право, "индивидуумом" или "физическим лицом", с одной стороны, или "юридическим лицом", с другой стороны. Несмотря на различную терминологию, основная

разделительная линия одна и та же. Точная категоризация имеет исключительно важное значение в силу того, что две категории лиц, предоставляющих обеспечительное право, как правило, фигурируют в отдельных полях для поиска или в книгах регистрационных записей. Поиск по категории юридических лиц не выявит обеспечительного права, зарегистрированного отдельным лицом, предоставляющим обеспечительное право, и наоборот.

е) Последствия изменения идентификатора лица, предоставившего право, для эффективности регистрации

67. Последующее изменение наименования лица, предоставляющего обеспечительное право, или другого применимого идентификатора (например, в результате слияния, консолидации или иных аналогичных актов, в результате которых новая компания продолжает свою деятельность под иным наименованием) обуславливает проблемы поиска прежде зарегистрированных уведомлений. Идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право, является главным критерием для поиска, и поиск по новому идентификатору этого лица не выявит обеспечительного права, зарегистрированного на прежний идентификатор.

68. В рамках многих правовых систем предусматривается, что обеспеченный кредитор, который не вносит поправку в зарегистрированное уведомление с целью указать новый идентификатор лица, предоставляющего обеспечительное право, до истечения установленного срока, субординируется по отношению к обеспеченным кредиторам и покупателям, которые приобретают права на обремененные активы до регистрации уведомления с внесенной в него поправкой. Обеспеченный кредитор сохраняет любой приоритет, которым бы он пользовался по отношению к обеспеченным кредиторам и покупателям, чьи права возникли до изменения наименования. Этот подход преследует цель раскрытия информации: защитить третьи стороны, которые могут иным образом полагаться себе в ущерб на результаты "чистого" поиска по новому наименованию лица, предоставляющего обеспечительное право. Обеспеченный кредитор сохраняет приоритет по отношению к обеспеченным кредиторам и покупателям, которые приобретают права в обремененных активах в течение установленного срока времени только в том случае, если поправка в регистрационную запись была внесена до истечения этого срока. Другими словами, установленный срок времени обеспечивает лишь условную защиту против утраты приоритета (см. A/CN.9/631, рекомендация 62).

ф) Последствия передачи обремененных активов для эффективности регистрации

69. Как и в случае изменения первоначального идентификатора лица, предоставляющего обеспечительное право, после передачи этим лицом обремененных активов поиск по наименованию получателя третьими сторонами, оперирующими с обремененными активами во владении получателя, не выявит обеспечительного права, созданного cedentом. Многие государства придерживаются подхода, связанного с изменениями наименования лица, предоставляющего обеспечительное право. Обеспеченный кредитор должен зарегистрировать поправку с указанием получателя в качестве лица, предоставляющего обеспечительное право, в установленный срок времени после

передачи с целью сохранения приоритета над обеспеченными кредиторами и покупателями, которые приобретают права в обремененных активах после передачи. Если поправка была сделана позже установленного срока времени, обеспеченный кредитор субординируется по отношению к соответствующим обеспеченным кредиторам и покупателям, чьи права возникают после передачи и до регистрации поправки (см. A/CN.9/631, рекомендация 63).

7. Идентификатор обеспеченного кредитора

70. Наименование обеспеченного кредитора не служит критерием для индексации. В этой связи ошибки регистрации в отношении того или иного обеспеченного кредитора не влекут такой же опасности ввести в заблуждение третьи стороны, осуществляющие поиск информации, и не влекут аннулирования уведомления. Однако в уведомлении, как правило, указывается наименование и адрес обеспеченного кредитора, с тем чтобы финансирующая организация третьей стороны могла установить контакт с обеспеченным кредитором, фигурирующим в регистрационной записи, и, с согласия лица, предоставляющего обеспечительное право, получить информацию, например, о том, существует ли обеспечительное право в активах лица, предоставляющего обеспечительное право, какие активы обременены и какая часть активов не обременена. Ссылка на наименование обеспеченного кредитора в уведомлении также дает основание предполагать, что обеспеченный кредитор, который позднее претендует на приоритет на основе уведомления, действительно является лицом, уполномоченным на совершение таких действий. В целях обеспечения конфиденциальности идентификационных данных лица, предоставляющего обеспечительное право, многие системы допускают указывать в уведомлении того или иного представителя обеспеченного кредитора (см. A/CN.9/631, рекомендация 58, подпункт (b)). Правила, используемые для определения правильного наименования того или иного лица, предоставляющего обеспечительное право, могут также применяться в отношении обеспеченных кредиторов.

8. Описание активов, охватываемых уведомлением

71. Теоретически, в случае системы, регистрирующей уведомление, нет абсолютно никакой необходимости с точки зрения регистрации определять обремененные активы, поскольку уже самого индексированного уведомления по наименованию лица, предоставляющего обеспечительное право, достаточно для того, чтобы предупредить источники финансирования третьих сторон о возможном наличии обеспечительного права. Однако отсутствие какого-либо описания в уведомлении может ограничить возможность лица, предоставляющего обеспечительное право, продать или создать обеспечительное право в активах, которые остаются необремененными. Возможные покупатели и обеспеченные кредиторы могут потребовать определенной степени защиты (например, освобождение от обязательств перед обеспеченным кредитором) до заключения сделок, связанных с любыми активами лица, предоставляющего обеспечительное право. Кроме того, отсутствие описания уменьшит информационную ценность реестра для управляющих по делам о несостоятельности и кредиторов по постановлению суда. В этой связи в Руководстве рекомендуется, чтобы в регистрируемое уведомление включалось

описание обремененных активов (см. A/CN.9/631, рекомендация 58, подпункт (b)).

72. Хотя описание активов и необходимо, конкретные элементы активов не нужны. Лицам, осуществляющим поиск информации, вполне достаточно общего описания (например, все материальные активы или вся дебиторская задолженность) или даже сопроводительного описания (например, все нынешнее и позднее приобретенное движимое имущество). Действительно, общее описание необходимо для обеспечения эффективной регистрации обеспечительного права, предоставленного в позднее приобретенных активах и в категориях оборотных активов, таких как инвентарные запасы или дебиторская задолженность (см. A/CN.9/631, рекомендация 64).

9. Заблаговременная регистрация и одна регистрация нескольких обеспечительных прав

73. В рамках системы регистрации уведомлений зарегистрированное уведомление не зависит от соглашения об обеспечении. Таким образом, регистрация уведомлений устраняет любые практические препятствия на пути заблаговременной регистрации, и в результате уведомление об обеспечительном праве может быть сделано до или после заключения соглашения об обеспечении или до или после создания обеспечительного права.

74. "Заблаговременная регистрация" служит нескольким важным целям. Поскольку обеспечительное право создается в конкретных активах только тогда, когда лицо, предоставляющее обеспечительное право, имеет право на эти активы, любое другое правило будет предусматривать регистрацию нового уведомления всякий раз, когда лицо, предоставляющее обеспечительное право, приобретает новые активы. Поэтому это правило необходимо для содействия финансированию, связанному с впоследствии приобретенными активами. Кроме того, заблаговременная регистрация позволяет обеспеченному кредитору установить свой приоритет по отношению к другим обеспеченным кредиторам согласно общему правилу приоритета в пользу того, кто зарегистрировался первым. Заблаговременная регистрация позволяет также избежать риска аннулирования регистрации в случаях, когда соответствующее соглашение об обеспечении имеет технические недостатки на момент регистрации, но позднее эти недостатки устраняются, или когда существуют фактические неопределенности в отношении точного срока заключения соглашения об обеспечении.

75. Система регистрации уведомления освобождает также от любой практической необходимости устанавливать прямую связь между регистрацией и соглашением об обеспечении. Таким образом, регистрации одного уведомления, как правило, достаточно для придания силы обеспечительных прав в отношении третьих сторон в активах, описанных в уведомлении, независимо от того, созданы ли эти права в рамках одного соглашения или нескольких не связанных между собой соглашений между одними и теми же сторонами (даже если они заключены в различные сроки).

10. Срок действия регистрации уведомления и его продление

76. Сроки действия обеспеченных финансовых отношений могут различаться весьма значительно. Необходимой гибкости можно, как правило, добиться двумя способами. Во-первых, разрешить лицам, подающим заявление о регистрации, самим выбирать нужный срок регистрации с правом зарегистрировать дальнейшие продления в соответствующих случаях. Второй способ заключается в том, что в рамках системы регистрации устанавливается универсальный фиксированный срок действия (например, в пять лет), который также оговаривается правом зарегистрировать продление, которое вступает в силу позднее автоматически на дополнительный эквивалентный срок. В любом случае продление срока регистрации осуществляется путем подачи уведомления о поправке в регистрационный орган до истечения срока действия этого уведомления (см. A/CN.9/631, рекомендация 67).

77. Что касается среднесрочных и долгосрочных соглашений о финансировании, то первый подход уменьшает риск для обеспеченных кредиторов утратить приоритет в результате неумышленного упущения зарегистрировать продление в установленные сроки. Что касается краткосрочных соглашений о финансировании, то второй подход уменьшает риск лиц, предоставляющих обеспечительное право, в отношении того, что обеспеченные кредиторы произведут регистрацию на продолжительные сроки в результате чрезмерной осторожности. В целях поощрения своевременного аннулирования в рамках систем, которые предусматривают применение второго подхода, то или иное государство может не взимать каких-либо сборов за регистрацию или аннулирование. Кроме того, в целях предотвращения выбора в пользу чрезмерной продолжительности сроков регистрации сборы могут устанавливаться на основе прогрессивного тарифа из расчета продолжительности срока регистрации.

11. Срок действия регистрации уведомления или поправки

78. Действует общее правило, согласно которому приоритет конкурирующих обеспечительных прав, которым была придана сила в отношении третьих сторон исключительно путем регистрации, определяется очередностью регистрации (см. A/CN.9/631, рекомендация 78, подпункт (а)). Из этого следует, что сроки вступления в силу регистрации имеют исключительно важное значение для определения приоритета между конкурирующими обеспечительными правами. Если обеспечительное право уже существует, момент, когда регистрация приобретает юридическую силу, может также иметь весьма важное значение для распределения конкурирующих прав между обеспеченным кредитором и покупателем или арендатором обремененных активов, необеспеченными кредиторами лица, предоставляющего право, и представителем управляющего по делу о несостоятельности.

79. Что касается системы регистрации, в рамках которой разрешается предоставлять уведомление регистрационному органу в бумажной форме (в противоположность требованию прямого электронного ввода регистрирующимися лицами), неизбежно будут иметь место определенные задержки между временем получения уведомления регистрационным органом и временем занесения информации об уведомлении в реестр сотрудниками регистрационного органа, чтобы эту информацию могли найти третьи стороны.

В связи с этой задержкой по времени возникает вопрос о том, когда регистрация вступает в силу: когда уведомление в бумажной форме поступает в регистрационный орган или когда информация становится доступной для лиц, ведущих поиск?

80. Для решения этого вопроса многие правовые системы предусматривают, что риск за возможность утратить приоритет в результате задержки по времени несет обеспеченный кредитор, а не лица, ведущие поиск из числа третьих сторон. Таким образом, регистрация вступает в силу в тот момент, когда лица, ведущие поиск информации, могут найти информацию об уведомлении (см. A/CN.9/631, рекомендация 68). Надежность реестра пострадает, если лица, ведущие поиск, должны искать нужное им уведомление, которое недоступно для публичного поиска. В любом случае в более выгодном по сравнению с третьими сторонами положении находится обеспеченный кредитор, который может предпринять шаги для своей защиты (например, путем отзыва кредита до того момента, когда уведомление станет доступным для поиска), поэтому конфигурация и функционирование реестра должны обеспечивать оперативную и эффективную процедуру регистрации, которая позволяет сводить к минимуму задержки.

81. Такая проблема практически не возникает в случае полностью электронной системы, с помощью которой ввод уведомления в регистрационную запись и ее доступность для ведущих поиск лиц происходит практически одновременно без участия персонала регистрационного органа.

12. Разрешение на регистрацию

82. Как правило, регистрация уведомления вступает в силу тогда, когда лицо, предоставляющее обеспечительное право, дает на то письменное разрешение. Однако во избежание задержек, расходов и ошибок проверки наличия разрешения на регистрацию уведомления не требуется (см. A/CN.9/631, рекомендация 55, подпункт (d)). В любом случае, регистрация без разрешения считается недействительной, и лицо, предоставляющее обеспечительное право, может просить аннулировать его в рамках упрощенных судебных или административных процедур (некоторые другие правовые системы могут предусматривать штрафные санкции за регистрацию, совершенную обманным путем). Как правило, прямо или косвенно разрешением на регистрацию является само соглашение об обеспечении (см. A/CN.9/631, рекомендация 69).

13. Аннулирование или исправление уведомления

а) Аннулирование или исправление в обязательном порядке

83. По соображениям безопасности многие правовые системы предусматривают, что только обеспеченный кредитор имеет право аннулировать или исправлять регистрацию. Однако несанкционированная регистрация может поставить под угрозу возможность лица, именуемого в уведомлении как лицо, предоставляющее обеспечительное право, продавать или создавать обеспечительное право в активах, указанных в уведомлении. Поэтому представляется исключительно важным обеспечить, чтобы зарегистрированные уведомления аннулировались или исправлялись как можно скорее в тех случаях, когда никакого соглашения об обеспечении не существует и не

предусматривается или когда обеспечительное право полностью снято в результате полного и окончательного удовлетворения обеспеченного обязательства или когда в зарегистрированном уведомлении содержится информация, на которую лицо, предоставляющее обеспечительное право, разрешения не давало (например, описание активов в уведомлении может быть чересчур широким, включая элементы или виды активов, которые не предназначены служить объектом какого-либо фактического или планируемого соглашения об обеспечении между сторонами).

84. Для решения этого вопроса многими правовыми системами предусматривается, что лицо, предоставляющее обеспечительное право, может направить письменное требование на имя обеспеченного кредитора отменить или исправить регистрацию, с тем чтобы она отражала фактическое состояние их отношений. Обеспеченный кредитор обязан зарегистрировать уведомление об аннулировании или исправлении, в зависимости от обстоятельств, в течение указанного срока времени (например, в течение 20-30 дней) после получения такого требования. Если обеспеченный кредитор не делает этого, лицо, предоставляющее обеспечительное право, может в таком случае обеспечить аннулирование или исправление уведомления в принудительном порядке в рамках упрощенных судебных или административных процедур (см. A/CN.9/631, рекомендации 70 и 71). В некоторых государствах, если обеспеченный кредитор не получает судебного решения об ином, неисполнение дает право лицу, предоставляющему обеспечительное право, потребовать от регистрационного органа зарегистрировать отмену или исправление, поставив регистрационный орган в известность о том, что он направил требование и что это требование не было исполнено, а затем направить уведомление обеспеченному кредитору.

b) Удаление и архивирование аннулированных уведомлений

85. Как только срок действия зарегистрированного уведомления истекает или оно аннулируется, это уведомление, как правило, оперативно удаляется из общедоступных для поиска регистрационных записей (ответственность за эту операцию несет обеспеченный кредитор; см. A/CN.9/631, рекомендация 109, подпункт (b)). Однако информация, содержащаяся в просроченном или аннулированном уведомлении, и факт истечения срока действия или аннулирования архивируется, с тем чтобы в случае необходимости его можно было найти (см. A/CN.9/631, рекомендация 72).

c) Поправки

86. Как уже говорилось выше, внесение поправки о последующем изменении идентификатора лица, предоставляющего обеспечительное право (либо в результате изменения наименования, либо в результате передачи обремененных активов), необходимо для того, чтобы сохранить приоритет в отношении последующих обеспеченных кредиторов и покупателей. Правовые системы, напротив, предусматривают, что обеспеченный кредитор имеет право, а не обязан, вносить поправку в зарегистрированное уведомление, в котором идентификационные данные обеспеченного кредитора меняются в результате передачи обеспеченного обязательства. Регистрация такого уведомления с поправкой в этом случае носит факультативный характер, поскольку изменение идентификационных данных обеспеченного кредитора, в отличие от изменений

идентификационных данных лица, предоставляющего обеспечительное право, не влияет на способность ведущих поиск лиц из числа третьих сторон получить доступ к уведомлению. Таким образом, зарегистрированное уведомление сохраняет свою юридическую силу независимо от того, сделана поправка или нет.

87. Несмотря на факультативный характер, регистрация уведомления о передаче – это благоразумный шаг. В случае отсутствия такой регистрации цедент будет по-прежнему фигурировать в регистрационной записи в качестве обеспеченного кредитора, в результате чего цессионарий подвергается риску, связанному с тем, что он не будет получать уведомлений от третьих сторон и оставляет цеденту законные полномочия изменять состояние регистрационной записи, например путем регистрации уведомления об аннулировании или внесении других неприемлемых поправок (см. A/CN.9/631, рекомендация 73).

88. Совершенно иная ситуация возникает тогда, когда обеспечительное право не зарегистрировано или иным образом приобрело силу в отношении третьих сторон в момент уступки. В этом случае цессионарию потребуется зарегистрировать уведомление с тем, чтобы придать обеспечительному праву силу в отношении третьих сторон. Есть все основания полагать, что уведомление может квалифицировать цессионария в качестве обеспеченного кредитора. Другими словами, нет необходимости в первую очередь регистрировать первоначального обеспеченного кредитора.

89. Если активы лица, предоставляющего обеспечительное право, требуют изменений после заключения первоначального соглашения об обеспечении, лицо, предоставляющее обеспечительное право, может дать согласие на создание обеспечительного права в дополнительных активах. Чтобы придать системе регистрации определенную гибкость, она может допускать внесение изменений в текст зарегистрированного уведомления с тем, чтобы добавить в регистрационную запись новые обремененные активы вместо того, чтобы предусматривать обязательность регистрации нового уведомления. Однако поправка в отношении новых обремененных активов вступает в силу только с момента ее регистрации, в результате чего она не наносит ущерба правам третьих сторон, приобретенным в дополнительных активах до регистрации поправки.

90. Совершенно иная ситуация возникает тогда, когда поправка отражает новые активы в форме поступлений от первоначальных обремененных активов. Если поправка вносится до истечения установленного срока временного автоматического приобретения силы в отношении третьих сторон, обеспечительное право в поступлениях приобретает силу в отношении третьих сторон с момента регистрации первоначального уведомления.

91. Если описание в первоначальных регистрационных записях охватывает впоследствии приобретенные активы, регистрация поправки, как правило, не нужна. Однако, если регистрационная система предусматривает регистрацию дополнительных активов в отношении впоследствии приобретенных серийно пронумерованных товаров, то в регистрационную запись будет необходимо внести поправку, с тем чтобы отразить новые серийные номера с целью придания обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон.

92. Когда обеспеченный кредитор соглашается субординировать или уступить зарегистрированное обеспечительное право праву другого кредитора, регистрация поправки о субординации в принципе не требуется, или она должна носить факультативный характер, поскольку субординация затрагивает только вопрос приоритета соответствующих сторон в отношении друг друга.

В. Рекомендации

[Примечание для Комиссии: Комиссия, возможно, пожелает отметить, что, поскольку в документе A/CN.9/631 содержится сводный перечень рекомендаций проекта руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам, в настоящем документе эти рекомендации не воспроизводятся. Как только работа над рекомендациями будет завершена, они будут воспроизведены в конце каждой главы.]
